

مأسئون آرناوودلده

آلان سوک خبرله نظراً ایلک و جواردده سکون و آسایش تاماً اعاده ایدلشد . اهالی ایشری و کوچلرله مشغول اولقدندر. عسبان ایدن آرناوودلرک بر قسمی سلاحلری تسلیم ایدرک اضلال اولدولر فی سونیکده درلر .
بونلر عسکری قوماندانلغه مراجعت ایدرک سفالتلریک تهوین ایدلیسی ایچون طلبلریک نظردقه آلمنی رجا ایدیورلر .

صداقت تفراتی
قوصودن اشعار ایدلریکته نظراً محلی اشراف و معتبری حکومت غنائیه به قارشی متجنس اولدولر صداقت و مربوطی تانکیداً آکلاتی ایچون حکومت مرکزیه برتلرفراف کتیده ایدرکدر . سوک قهم نتیجه سنده حدوث ایدن قومه دولایو بونلرک متأسفدرلر .
تأثیرات منوبه
قوصودن کتیده ایدیلن برتلرافه نظراً حسیات و مطهرویسندن و فضائلندن جسارت و وطن پرورلیکندن امین اولدولر شوکت طور غودباشانک آرناوودلر قلمات عسکرسی قوماندانلغه تعین ایدلیسی افکار عمومیه اوزرنده نایت ائی تأثیر ایلدند .

۳ نیسان تاریخله (بکی عمر) غزیمسندن : آثار عسبان کوریلن حوالیده برقاج کوندری بکی وقوعات مهمه بوقدر . محتمل داغلمش ، رؤسادن برخلیلی عرض استبان ایتددر . حکومتک آرناوودلغه سوق ایتدیگی عساکر کمال انظام ایله تحشید ایلدکده در . بوتحشیدات صدراعظم باشانک مجلس معوانده واقع اولان سؤاله جواباً ایضاح ایلدیگی وجهله قان دوکک مقصدینه دکل آتیق سکون و آسایشک اعاده سیله اصلاحات بر زمین حاضرلق هدفقه معلوفدر .

لهامده ، سوک کوندره کوریلن آثارقان دوکولسنه میدان قالیچه جتی افهام ایدیور . حکومت وظیفه سینه دوشن قسمی ایفاده ، یعنی اسباب قوتی کمالله ارازده بالبعب دوام ایده . جکدر . بوسبله سوبیات متصل دوام ایدیور بجنسبه کونی ، میرلوا اسد باشانک قوماندانل سنده اولهرق حلب و ایدرله شهر من لیماننه آلتیجی ایلدین اوچ و برنجی ایلدین ایلک که جملاً بش طابور عسکر و رود ایتش ، دون آقسام و بوکون صباح حرکت ایدن ترن محصو . صلرله آرناوودلغه سوق اولمشدر . آرناوودلده جمع اولان قوای عسکرسیه قوماندانلغه تعین ایدیلوب ادرنه به حرکت ایتش اولان طور غود شوکت باشاده جمعه کچهسی ترله شهر منه مواصلت و بوکون صاحبین حرکت ایدن ترن مخصوصه محل مامورسینه عزیمت ایتددر .

(۱۸) (ترجمان حقیقت) ک تقرقیسی

عصره لی

مؤانی : الکساندر دوم مترجمی . لا
مردن ، کورتلیو

جبال ؛ سایه دار و وحشی اورمان ، دیگر طرفه ساکن صولرینه سبائک رنگ مینالینی عکس ایتددرن (نقار) واردی ، کندکته تخفیف حرارت ایدن اقسام کونشی ، آتاجارینیک دالارنی آلتون شاعالیه ایدیلوردی ساموئل آرتق سکونی قطع ایتک ایتدی .
— نه کوزل منظره دیدی .
— اوت ، ویز بونلری پیس ، جامورلو سواقلر ، متعفن ، دارمیخانه ره طیلملق ایچون

شوکت باشانک نایت قیمتدار و فعال برعسکر اولدیلی ، کندینک بومامورسینه تعیننده بونک برصابت بولندیلی سوبیلور .
معلومدرکه اداره عرفیه ، کرک پرشتمده کرک اییکده اعلان ایدلشددر . تشکی ایدن بونلر حربلرده آرناوودلر عسبانلرینه اولک ایلک اولان متغلبه ایدمخالجه که محکوم ایدلجهکدر . بودفه باشلایان جدی نیتت ، جاهل خلقک اغواسنه جالبشان مخالفتکار و منفعتجو بکاره بردرس انبیا تشکیل ایده جکدر .
پرشتمه قوماندانی علی و پرشتمه ردیف قوماندانی شوق باشلر ایله اشتب قوماندانی داود باشا دون اقسامکی ترله سالانک مواصلت ایتلشددر . مشارالیه وقایع جاریه حقیقده اردویه ایضاحات شفاظه ویره جکدر .
(روم الی) غزیمسی بخار شخص یازیورک : « مارک اوژونجی صالی کونی دردنجی آلائی ساعت سکرده فیرزوویک مواصلت ایتدی شرک خارچنده چادرلی اردوگاه تأسیس ایلدی پورابه مذکور ایلدن اول کلن اوچنچی ، آلائی ، آلدینی امر اوزرینه صالی کونی پرشتمه به حرکت ایتش ، پورابه بکری برنجی ایلک برنجی طابوری و اون سکرنجی آلائیک برنجی تعقیب طابورلری ده وارینین شمدلک آتی بیاده طابوری ، برصحر باطریه سی موجوددر . ۲۹۰ مارت دهه قوقولان مصادمه عسبانک آلدینی بر طوب عرفیه سی مع بر طوب ایلان و اوتوز نفر ، ایلری کلن عاصی ازناوودلری طرفندن حکومته تسلیم اولمشدر .
بورا و جوار قرا اهالیسی عسکرک و روو . دندن اول کله جکدری خبرلندن خوف و خشیت ایچنده لرزاندر .
دردنجی ایلدن برضر حدوده استأسویوننده ترندن دوشمش . جسدی خط اوزرنده بولمشدر . یا قومه کی آرناوودلرک ارتجاعه خادم بعض ماهر الاز طرفندن تحریک و تشویق ایلدیگی بو توویرات و تسویاته قایلان جهلانک قریباً (لوقاده) اجتماع ایده جکدری و بواجتماعه مالسیه لیرلرده اشتراک ایله بر طاق مطالبات و مدعیات غیرمقوله سردایده جکدری یا قومه قائمقامی طرفندن مقامات عآئده سینه بیلیرلش و ویریلن جوایده هر زنده آثار قیام و عسبان کوریلورسه ، قوه عسکرسیه تک کافی مقدرده بولنی حسیله در حال محلهد بامدرسی و هیچ بر اثر قیامه میدان و برلامسی امر اولمش و محرک و مشوق ، ماهر الاز کیلردن عبارت اولدینی استیضاح ایدلشددر . ایرتی کون قائمقامک و یردیجی جوایده اسم تصریح ایلدمش ، فکر اغتشاش عمومه تشمیل ایدلشددر .
بو مکتوبی درج ایدکن صکره رفیقمز شو بولده بسط مطالبات ایدیورک بالاشترک نقل ایدرز :

ترک ایدیوروز . سزک بوتون حیاتکزه . بوتون باطردیلر کزه قارشی حساً تقدر بیکانه اولدینلی شمدی به قدر بو وضوحله طویماشدم . آه بن بو ولوله لی و دغدغه کار حیات ایچون یارا . دیلماشدم . بن ساکن سعادتلرک . آتیق افکارک اولادی ب .
ساموئل بوکا مستهزیه جواب یردی .
— تقدیر طوغری سوبیلورسک دیدی . فقط بن امینکه سن کوی ، کویلی قیز ایچون سوبیلورسک . ضرر یوق . بونده آلدانگادک ، قرستیان جداً لطیف بریقزدر بو بوچیده اوندن آشانغی قالمالزیا ! ذاتاً بنده سننک کی تکرار پورابه کلک نیتده ب . فقط تکرار ایدرم ، بزم بو ظریف لانه صافتی کشف ایتکلمکز مکدر طور مقلعزمه برسب تشکیل ایده مز . بالمکس شمدی یارین له اوغراشالم . بازار ی صکره دوشونوز . اگر تهدید ایدیلدی کمز نهلکدی آکلاتا جی اولورسه قوزمان عاشق ودلی

بزه قالمسه ، سوء ظنده افراط ایدیورلر : بونی ماهر الازک بر اثر ارتجاعی ظن ایتک کی حکمده بر استعجال اولورسه ، ائی اولماز . مامورسینه تلاش برینه ، معتدل برسکون بولنیسی بویه زبانه ایچون ده ا زیاده آرزو ایدرز .
بر معنوک بیاناتی
درامه بیوت بخیری آگاه تک اهتدی شهر مذکورده ایکن (روم الی) غزیمسی بخارینه بنش بیانده بولمشدرکه احوال عمومی به تلق ایدن تقاطعی بوجه آتی نقل ایدیوروز :

محررم مجلس معوانده تشکی ایدن فرق سیاسی بک وضعیت حاضر منسی صورمش آگاه بک : صوک استیضاحده اکلاشلمشدرکه بکی فرق لر حسن نیتله چالبیلورلر ، قایتنه تک محق بیاناتنه قارشی اکثریتله بیان اعتان ایدلیسی بوکا برهان قطعیدر .

— قایتنه چه قوانین لایحه لری مجلسه تقدیمه تأخیر واقع اولیورمی ؟
— قایتنه تک انظام معاملات شایان تقدیردر لکن ترتیب ایدیلن قوانینک هبسی کوندرک قابل اوله مدینکی مجلسه کوندریلرلی مذاکرده دوچار صعوبت اولور . خصوصیه مشوم چراغان حراقی مساعی سکته دار ایله مکه سائق اولمشدر .

— فرق لرک تعددی اتحاد وترقی فرق سنک اوزرنده حائز تأثیر میدر ؟
— دکلدر ، و اوله ماز ، چونکه اتحاد وترقی فرق سنک آمال و افکاری صرف منافع ملک و ملتدر ذاتاً فرق مخالفده اجتهاد اوزرنه تشکی ایتش ارباب ناموسندن عبارت برهبت محترمنه منشکلدر . نته کم بر جوق مسائله حاصل اولان شدتی اختلافره رغماً نظهار ایدن حقیقته رده اتحاد افکار ، حاصل اولمشدر .

— بلغاروصرب قرالرینک زیارت اخیرمی حال حاضر سیاسی مزده نکی بر تأثیر حاصل ایلدمشدر ؟
— صوک زیارت در دولتک خارجی بولتیقه سنک بردوره تکمیل اولدیغنه اول بو بوک بر دلیدر . بو کون کیرد مستهلکی کی « اوفاق تکف » بعض مسائل استئنا ایدلکن سوکر ا غوائل خارجه دن مصوز .

(استرابی) غزیمسندن :
استخبارات موثوقه مزه نظراً آرناوود رؤسانه کندیلیزینک شوخلندن وطن دشمنلر . ینک استفاده به شتاب ایدر جکدری تقبیم ایدیلر ایدلر عرض تسلیت ایتددر و کندیلرینه واقع اولان تکلیفاتک کافه سی قبول ایتددر . شو حال آرناوود اهالیسنک هر آن اظهارلندن کری طور مدقلمی حینتک در جسینی انبائه کافیدر .
بوجودات همی رده و بالخاصه مخالف حکومتده حسن تأثیر ایتش بوکا آرناوود مستهلک سنک نسویه نتیجی کی عد ایدلکده بولمشدر .
اولا بیلرز ، لکن شمدی آدمی لغزینی محافظه ایده م . [نه فارسته بناخده] هر بر یرا ایچمک و همده حیوانلره نفس آلیرمی ایچون برآز طور دیلر . صکره تکرار بوله قوبولدیله . هیده ابرغه کیردکری زمان هنوز اورتاق ایدلنقدی .
سواقلرده ، بجز مرده بالکنر طله سباری کورولوردی . سامونلک بو طله حیانشده بو بونک بر موقی اولدینی آکلشیلور . صاری ، بیسلی ، قمرنی ، بیاض ، هر رنگه کاسکتلر کیزکاهنده کال احتیاطله ا کیلوردی .
بو بونک جاده جه قیدقلمی وقت بو احترام بو بونک برنایشه مبدل اولدی .
دارالفنونک [یوصولواو] [اسپوز] [تلکی] [قاطر] [۱] صفارینه منسوب (۱) بونلر اوزمان آلمان دارالفنونلرده طله پیتنده تصنیف اقسام ایچون استعمال ایدیلر تصنیفات خصوصیه دن ایدی . مؤلف اثر ، بوکتاننده بزه برآز غریب کله جک اولان آلمان طله حیاتی بوتون صفحات و دقایقه پیش نظاره قوبه جفندن ، بزه بولری عیناً ترجمه ایدر جکدر . (للترجم)

دردیش هما نه دیش ؟
مناسرتده انقاد ایدن قونره به باشقم قلوبنک استانبول مرکزی مرخصی صفتیله اشتراک بویلا آخره در مساعده عودت ایلین درویش هما لاریکی محرمسینه اسباب عسبان حقیقده بعض افادانه بولمشدرکه بوجه آتی مختصراً یازیلوروز :

« بونک یکانه سی حکومتک ، ده اطوار غیرسی والی مظهر بکل آرناوودله هیچ بر زمان ویرد . مه به جکدری و برکولر طرح ایتددر . طاغرده ساکن اولان و احتیاجات میرمهر لری استیفای ایچون اک بقین قصبه یه کیده بلملک اوزره فرق الی کیلو متره یول بوردیمک مجبور قالان ، قهله رده او طوران بوزواللی آرناوودلر شمدی به قدر ویرکولری طرز عتیق اوزره ویرمکده ایدیلر . شمدی بونی کی احواله وینی ویرکولر ایتددرمی ایچون تدریجاً چالبشتمق ، همهره اجتاعینک جمیعته قارشی بویه وظیفه لره مکلف بولندیغنی آکلاتیق لازمدر . حال بوکه بصورتله حرکت ایدیلدی . ایتشه حرکات اخیرمک یکانه سببی بودر . آرناوودلرک ویرکولری ویرمه ، مه لریه سبب ویرمه جداً مقتدر اولمده قلردندر . بونک تأثیرات اجنبیه ایله ایضاح ایدیلدیکی حقیقده کی خبرلر صرف یالاندر . آرناوودلر سنه لردن بری عتباتیلکک اصادق و الکفدا کار برعضوی اولهرق قالمشدر . صکره ایکنجی بر روایتده آرناوودلرک اعلان استقلال ایچون حرکات اخیرمه تصدی ایلدکری مرکز نده در . بوده بو بونک بر یالاندر .
آرناوودلرک اعلی بیلر لکه کندیلرینک ایل بو بونک منفعتی عناصر سازمه کی عتباتی ممکنه مر بو ط قالمقدر . بزم ک بو بونک املمنز ترقیات اجتاعیه ومدنیه جه دبرک عناصر در جسینه ارتقا ایتددر .

عسکر حقیقده
طفسان طقوز و اوچ پوز تولدی لیرک مکلفین قیدمه دن هم تولدی لری کوزده لیرک احتیاطه نقلری قرار کیر ایلدیلی و او اوچ پوز بر لیرلرده بودفه ترخصلی اجرا قلدنیجه استانسته مذکورده دن اوچ پوز بر تولدی لردن طفسان طقوز اوچ پوز تولدی لیر کی برای تعلیم چلبی لری زومی محافظه ایدلک اوزره صنف احتیاطه نقلری اوچ پوز ایلکی ، اوچ پوز اوچ ، اوچ پوز درت تولدی لیرک دخی هم تولدی لری مستخدم اولملرینه و بونلر هنوز عسکره جلب ایلانکده اولمشه بنی مکلفین قیدیه به تطبیق ایلدکده اولدینی اوزره تساوی معامله ایچون عسکر اولدندن صکره دخولرینه قدر کچن زمانک غیر محسوب ایدلک اوزره بونلرکده زماننده چلبی لری مقرردر . اوچ پوز بر اوچ پوز ایلکی ، اوچ پوز اوچ و اوچ پوز درت تولدی لردن ایده جکدری خدمته مقابل شمدیدن بدل اعطایسی آرزو ایدنر بولندیلی تقدیرده اوچ پوز بر تولدی لیرک دخی بقیه مدت احتیاط بالمعموم مد اوینی بجز مره . قیوله هجوم ایتدی لیر بونلرک هبسی مبدیلرلی ، شایق لری صالابورلر ومدش بر سله مشهور :

« شوارشکی نیهن این کیر ؟ »
شرقیستی سوبیلورلر بوکانات سورولکی آقیشلر و [و بو الالارالارا] لری تردیف ایدیورلردی .
ساموئل بوتون بو آثار احترام و محبه خفیف باتن اشارت لریله جواب ویر یوردی . صکره بوتون بومسرتلرک زولوسی ده ا زیاده مکدر ایتدیکی کورهن ساموئل جماعته قارشی :

— صوصکز ؛ دینه باغردی ، کوروتو کزله آرقداشمک باشی آغیر ییتورسکز . هی ! اورادن چیککز . داغیلکیز دیورم سزه به . کورمیور میسکز که آدن ایتک ممکن اولمایاجق . فقط طلبلرک اوکنی آلمق قابل دکلدی . هر کس سامونلک اوزنکیسی طومغه ، آتی آخوره چکمک شرفی قرانغه شتاب ایدیوردی .

طبه لری ایچون قبولی و اوچ یوز ایلکی اوچ یوز اوچ و اوچ یوز درت تولدی لیرکده بدل تقدیلری الی سنه ک رخسته مقابل آلمتده اولدیغنه و کندیلری موقوف طوقلده بولندیغنه کورده بونلرک مدت عمومیه مکلف لردن آتی سنه ایله برابر اهالی قیدمه دن ایوم مستخدم هم تولدی لریسنک دخالتلر نده کندیلرینک اصابت قزع لریبه قدر کچن زمانک محسوسی لازم کله جکی اکا کورده معامله ایضانی قرر ایتش و کیفیت ایجاب ایدنله تبلیغ اولمشدر .
فتح نظامنامه سی
برای تدقیق شورای دولته حواله اولنان تتمع نظامنامه سنک برآمدی تنزیل ایدیلرک مقام سدارته تودیع ایدیلدیکی مستخبردر .

عمود شوکت باشا
۳۱ مارت چیغنه سنده تلف ایدیلن یوزباشی اسپاناری افندیکنک استراحت روحی ایچون دون شیشلیدرک قوم قرستاننده اجرا ایدیلن مراسم روحاننده حریبه نظری محمود شوکت باشا حضرتلریسنک حاضر بولنیسی تقدیر ایلکونکی (پروتودوس) غزیمسی بر باتن مقاله یازمشدر .

عنو عالی
جلوس هایون مناسبله آلمنه محکومیندن بر قسمنک عنو عالی به مظهر اوله جقاری عدلیه نظارتندن ارشی بطریقخانه سنه اشمار ایدلشددر . حاده انساننده آلمنه مرخصی اولوب ارمیلیرلی تحریک تمیثله نفیه محکوم اولان بیسکوپوس موشغ افندی نائل عنو اوله جق ایلده مومسی ایله آلمنه و ملحقاننده مرخصلق ویریلجه جکدر . (ارمنیه غزیمت لردن)
پوشو افندی غزیمسی ...
سرفیچه معونی یورکی پوشو افندی حیات سیاسی بک کافه صفحاتی تدقیق ایچون اوله جق روم بطریقخانه سی مجلس جنبانیسی اعضاسندن توخاریدی افندی ایله بالاشترک اهنه تک بر جریده سایه تشریته باشا لمانشددر . بر معنوک غزیمسندک معلومات شایان دقت و اعتبار اولی طبعی بولندیغندن بر نسخه سی الیه ایدرک ایتدده (اداره عرفیه تک رفی حقیقده بعض مبعومان آره سنده بر تقریر امضا ایلدکده اولدینی) اوقود قو ...

فرنی حقیقده
بوملکتک بر آفت میرمهرسی اولان فرنیکنک منع و تحشید سراجی حقیقده بعض تدابیری وعمومحانه رده تقبيلات صحه وجدیه حوی اولهرق تنظیم ایدیلن تعلیماتنامه برای تدقیق شورای دولته حواله ایدلش ایدی .
دون ملکیه دارمسنده بوخصوص حقیقده مذاکراته باشا لمانشددر ، امنیت عمومیه مدیر محترمی غالب بک افندی ایله طیب بسم عمر بک مذاکرده حاضر بولنهرق بعض ایضاحات ویرمشدر .
اوتوز یاشلرنده تخمین اولنان واختیارلر عالیه سنه و یاخود یوصونلی اوه منسوب اولدینی مختمل بولنان بر طبله ، براسه قوشلری ، تلکیلری یاراراق سامونله طوغری کلدی .
بومهر ، الازنی صالابور و همده محبتی بر صدا ایله — الاز آشانغی ؛ دینه باغیر یوردی .
بوتوزور ساموئل ؛ بوتوزور تم اصیل سنه یورم !
هورارا ! ...
ساموئل ده بونلر بجه بکا جواب ویر یوردی :
— بوتوزور [تریشور] ، بوتوزور تم ائی قلبی — تیلیکچمک !
— ایتسه باق نهایت دونه بیلدک ؛ آخی بیلسه ک سن یوقکن حیات بزه تقدیر صفتدیل و اوزوجی کیلوردی ، و الحاصل نهایت ایتسه سی بینه قارشمده کوردم ... و یواده رارارالارا
— جوق کوزل [تریشور] کوستمرش اولدینک شطارتدن نمون اولدم . بالکنر مساعده (مایمدی وار)